



大会

第六十九届会议

正式记录

Distr.: General
24 June 2015
Chinese
Original: English

第五委员会

第 43 次会议简要记录

2015 年 6 月 15 日星期一下午 4 时在纽约总部举行

主席： 鲁日奇卡先生.....(斯洛伐克)

行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 5：选举各主要委员会主席团成员

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-09807 (C)



请回收



下午 5 时 50 分宣布开会。

议程项目 5：选举各主要委员会主席团成员

1. **主席**说，本次会议是根据议事规则第 99(a)条召开的，以选举大会第七十届会议各主要委员会的主席和主席团其他成员。

2. 亚太国家组已认可巴特拉伊先生(尼泊尔)担任主席的提名。在没有其他提名的情况下，他根据议事规则第 103 条认为，委员会希望选举巴特拉伊先生(尼泊尔)为主席。

3. 巴特拉伊先生(尼泊尔)以鼓掌方式当选为主席。

4. **主席**说，非洲国家组、拉丁美洲和加勒比国家组和西欧和其他国家组已经分别认可邦革先生(乍得)、卡斯塔涅达-索拉雷斯先生(危地马拉)和戈伦先生(以色列)担任三位副主席的提名。

5. 鉴于东欧国家组仍在就报告员的提名进行磋商，他建议推迟这一选举。

6. **Al-Mouallimi 先生**(沙特阿拉伯)说，沙特代表团尊重各区域组提出它们认为合适的候选人的权利。但是，应以负责任的方式行使这一权利，不提出具有挑衅性的提名。提名以色列担任委员会的领导职务是挑衅性的提名。以色列继续违反大会和安全理事会的无数决议。让以色列官员在负责联合国财务的委员会担任领导职务令人难以理解。

7. 出于尊重区域组提出它们认为合适的候选人的权利，沙特代表团不要求进行表决。但是，沙特代表团不同意有关提名，因为这一提名如得到大会的认可，将不会得到一致支持。

8. **Roet 先生**(以色列)说，用嚣张来描述所发生的情况最恰当不过。沙特阿拉伯要面对的问题不是以色列做了什么，而是以色列是什么样的一个国家，是以色列存在的事实。

9. **主席**回顾说，开会是为了选举委员会主席团成员，请各国代表团把精力集中在要处理的事项上。

10. **Ayzouki 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，叙利亚代表团反对提名以色列，因为以色列的候选人没有获得协商一致的支持，因此不能以鼓掌方式当选。叙利亚代表团对最近出现了挑衅性提名的做法感到遗憾。

11. **Dibaei 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说，伊朗代表团非常重视大会各主要委员会的工作，包括负责行政和预算事项的第五委员会的工作。

12. 各主要委员会的主席团发挥重要的作用，它们的成员必须有公信力，主席团的组成应与委员会的任务规定相对应。遗憾的是，选举以色列政权的候选人担任第五委员会主席成员无法做到这一点。以色列政权的记录很差，几十年来一直任意违反国际法的规则和原则，它的邪恶政策和做法受到联合国的谴责，它一贯公然无视大会的决定，因此不应用一个监督批准本组织预算的委员会的工作的职务来奖励它。

13. 伊朗代表团谴责以色列占领国的非法政策和做法。在联合国系统内任职并不会让这一违反法律的侵略政权拥有合法性。

14. **主席**说，在铭记在委员会发表的意见，特别是关于尊重按地域轮换的意见和由区域组提名的做法的同时，他认为委员会希望选举被提名的候选人。

15. 邦先生(乍得)、卡斯塔涅达-索拉雷斯先生(危地马拉)和戈伦先生(以色列)以鼓掌方式当选为副主席。

16. **主席**表示，希望各国代表团在第七十届会议上继续本着妥协精神开展合作。将要提交给委员会的项目很棘手，其复杂性表明世界各地的政治、经济和社会事态多变，需要所有利益攸关方——会员国、各区域组、秘书处和行预咨委会——开展合作。

17. 人口趋势、气候变化、自然资源的开发和人口的流动要求人们加强合作，共同承担责任，更有效地使用人力和自然资源。智慧不是源于对过去的回忆，而是来自对未来的负责。虽然委员会没有灵丹妙药，它甚至都无法解决它自己的问题，但它是确立联合国作用的相关体系的一个重要部分。

18. 续会第二部分还没有结束，这是因为委员会试图通过行使本组织的核心职能来取得更多的成果。它为确立维和特派团的财务框架做出了很大努力，做到更加透明和有效，进一步得到人们的信任，以便处理维和人员面临的问题。为了实现这些目标，需要每一个会员国，秘书处每一个成员和联合国每一个机构做出

奉献和体现诚意。用一句谚语来说，要走得快，就单独走，要走得远，就一起走。

19. **Bhattarai 先生**(尼泊尔)指出，委员会第七十届会议期间的工作数量大，敏感性高，他期待委员会成员相互合作和支持，以顺利完成它的工作。

下午 6 时 10 分宣布散会。